



ZPRAVODAJ OBCÍ
Malé Svatoňovice • Petrovice • Strážkovice • Odolov

2 • květen 2020



SLOVO STAROSTY

Vážení spoluobčané, jarní počasí doprovázené letními teplotami pomalu odeznívá. Stěhovaví ptáci se už vrátili do svých hnízdišť, aby rozšířili své řady o nové potomky, a příroda opět zbarvila krajinu širokou paletou barev. Toto krásné roční období bylo bohužel zahaleno do stínu virové pandemie Covid-19, která zasáhla nejen naši zemi, ale celý svět. Jen pomalu se vracíme do „normálu“ a je zřejmé, že všechno nebude tak jako dřív. Nevyhnutelná krize bude mít dopad na životy nás všech. Mým přáním je, aby ekonomický a sociální dopad byl co nejmenší a abychom společně všechno zvládli. Krizová opatření a vládní nařízení ukázala i pozitivní stránky českého národa a to, že se umí v těžkých chvílích semknout a navzájem si pomáhat. Chtěl bych poděkovat všem, kteří oprášili své šicí stroje, aby našli dostatek ochranných roušek, které následně rozdávali buď samostatně nebo přes „rouškovník“ v obchodě Lenky Farské a taky prostřednictvím našeho úřadu. Odvedli jste skvělou práci.

Kulturní, sportovní, ale i společenský život v obci se v jednom okamžiku úplně zastavil. Naposledy jsme si v únoru společně užili Studánecký masopust, který opět oživilo mnoho nádherných a kreativních masek. Obdivuji tvůrce a děkuji všem, kteří se nebojí do masky obléknout a odhodit tak zbytečný stud a předsudky. V současné době jsou všechny kulturní akce pořádané obcí zrušeny. Netrpělivě sledujeme rozvolňování restrikcí vlády a čekáme, jaká opatření bude nutné dodržovat v letních měsících. Byl bych velice rád, kdybychom mohli uspořádat alespoň připravená letní kina. Poslední zasedání zastupitelstva obce se uskutečnilo 9. 4. 2020 netradičně – bez osobní účasti zastupitelů a veřejnosti. Zasedání proběhlo formou videokonference s možností přihlášení veřejnosti. Získali jsme tím zajímavou zkušenost. Nicméně budu rád, když v budoucnu nebudeme muset tento způsob komunikace opakovat, protože osobní setkání elektronické vymoženosti nenahradí. Hlavním bodem zasedání bylo schválení úvěrů obce, které

budou poskytnuty společností Česká spořitelna, a.s. a budou využity na financování investičních akcí v obci. Schválení bylo jednomyslné a děkuji všem zastupitelům za jejich zodpovědnou práci.

Místní knihovna, Muzeum bratří Čapků i mateřská škola jsou už v plném provozu. Výuka na základní škole je omezena podle jednotlivých nařízení vlády. Účast ve školách je povolena pouze žákům prvního stupně a devátého ročníku ve skupinách s individuálním programem. Plná výuka se do škol vrátí zřejmě až v září.

Léto a prázdniny jsou před námi. V letošním roce nebude z důvodu havarijního stavu v provozu místní koupaliště. V areálu nyní svépomocí probíhají bourací a zajišťovací práce. Pevně věřím, že se nám podaří sehnat finanční prostředky na modernizaci všech objektů včetně vodní nádrže.

Přeji Vám klidné prázdnin a příjemně strávený čas dovolené na nových, Vámi ještě neobjevených místech, ve zdraví a rodinné pohodě.

Vladimír Provazník, starosta obce



Bytový dům čp. 75

V předešlých číslech místního zpravodaje jsme informovali o probíhající rekonstrukci bytového domu čp. 75, který se nachází v areálu bývalého učiliště tzv. „Mexiku“. V březnu tohoto roku byla rekonstrukce dokončena. Vzápětí proběhla kolaudace tohoto domu, do kterého se už stěhují noví nájemníci. Při pohledu na spodní část fasády objektu jsou ve fasádě patrné budky pro rorýse, který dům také obývá. Rekonstrukci bylo možné uskutečnit díky národnímu dotačnímu programu

Ministerstva financí ČR, které přispělo částkou 6.685.139 Kč. Generálním dodavatelem stavby byla Stavební firma Haase s. r. o. z Vítězné-Kocleřov. Celkové náklady za stavební práce se vyšplhaly na částku ve výši 9.161.317,78 Kč vč. DPH. Při rekonstrukci jsme se snažili co nejvíce zachovat historický ráz budovy z roku 1871.



Ministerstvo financí
České republiky

Rekonstrukce hasičské zbrojnice

Rekonstrukce hasičské zbrojnice se řadí mezi větší investiční akce naší obce. Práce na stavbě pokračují díky dobrému počasí rychleji, než se předpokládalo. Objekt už má novou fasádu, což je patrné na první pohled. Udělána byla i nová plynovodní přípojka. Ve vnitřní části jsou nové omítky včetně štuků. Podkroví je zatepleno a obloženo sádkokartony. Stavbu provádí firma Průmstav Náchod s. r. o., před kterou je ještě spousta práce především na vnitřních prostorech.

Ve středu 6. května navštívil naši obec hejtman Královéhradeckého kraje PhDr. Jiří Štěpán, Ph.D. Mimo jiné provedl prohlídku rekonstruované hasičské zbrojnice, kterou zhodnotil velice kladně. Královéhradecký kraj přispěl na tuto akci 3 mil. Kč, za což jsme velice vděční. Panu hejtmanovi děkujeme za jeho návštěvu a těšíme se na brzké shledání.



Zahájení výstavby kanalizace

Dne 18. května byla zahájena výstavba splaškové kanalizace v úseku od obecního úřadu po hasičskou zbrojnici. V případě získání dotace ze Státního fondu životního prostředí bude výstavba pokračovat dále až do „Stodol“, kde budou odkanalizovány všechny bytové domy. V letošním roce bude provedena ještě splašková kanalizace pro rodinné domy v lokalitě „pod Klůčkem“. Dále bude v rámci tohoto projektu provedeno odkanalizování bytových domů v lokalitě „pod Polytexem“. Dokončení všech prací se předpokládá na konci příštího roku.

Rekonstrukce bytového domu čp. 74

V dubnu byly zahájeny práce na rekonstrukci bytového domu čp. 74, který je druhým rekonstruovaným objektem nacházejícím se v lokalitě bývalého učiliště. Tento objekt byl zařazen do projektu Sociální bydlení, na který se podařilo získat od Ministerstva pro místní rozvoj ČR v rámci Integrovaného regionálního operačního projektu částku ve výši 12.876.300 Kč. V rámci tohoto projektu bude zrekonstruován ještě bytový dům čp. 48. Vítězná realizační firma GEMEC-UNION a. s., o které jsme informovali v předešlém zpravodaji, od smlouvy ustoupila z kapacitních důvodů. Smlouva o dílo tak byla podepsána s v pořadí druhou firmou – společností MATEX HK s. r. o. V současné době jsou dokončovány bourací práce. Objekt čp. 74 by měl být dokončen nejdéle 30. listopadu tohoto roku v hodnotě 9.872.305,16 Kč vč. DPH.



Oprava místní komunikace v Petrovicích

Oprava místní komunikace v Petrovicích (V rokli) původně plánovaná na srpen až listopad tohoto roku byla zahájena už v dubnu. V současné době jsou odstraněny staré asfalty, udělány drenáže a je připraven podklad pro pokládku asfaltu, která proběhne na začátku měsíce června v celém úseku opravované komunikace. Na akci se podařilo získat dotaci ve výši 510.000 Kč z dotačního programu Královéhradeckého kraje pro obnovu venkova.





Technické zázemí – – finální práce

Objekt technického zázemí je před dokončením. Vnitřní prostory jsou už kompletně hotové. Jsou prováděny práce na fasádě, terénní úpravy, hromosvody a dokončovací práce. Po napojení objektu na novou splaškovou kanalizaci a jejím zkolaudování bude možné požádat o kolaudaci tohoto objektu. Veškeré stavební práce provedla společnost STAKO Červený Kostelec s. r. o.

Rozhledna Žaltman

Přípravné práce na výstavbu nové rozhledny Žaltman na vrcholu Jestřebích hor jsou v plném proudu. Výběrovým řízením byl vybrán generální dodavatel stavby Stavebně Dopravní Trutnov, s. r. o., jež zrealizuje celou stavbu v hodnotě 3.598.711,63 Kč vč. DPH. Stavební úřad už vydal stavební povolení, takže nic nebrání samotné realizaci, která proběhne v měsících červen až září tohoto roku. Slavnostní otevření nové rozhledny je plánováno na čtvrtek 24. září 2020. Na transparentním sbírkovém účtu je nyní částka 1.916.282,13 Kč. Až do 20. 6. 2020 máte možnost přispět jakoukoliv částkou, která bude použita výhradně na tuto stavbu. Za Vaše dary velice děkujeme.

Úvěry obce

V obci jsou realizovány nákladné investiční akce, jejichž financování se neobejde bez bankovních úvěrů, proto bylo nutné podepsání účelové úvěrové smlouvy ve výši 12.876.300 Kč. Peníze budou použity na projekt sociálního bydlení. Tento úvěr bude v plné výši uhrazen z poskytnuté dotace. Druhá úvěrová smlouva byla podepsána na částku 12 mil. Kč, které budou použity na spolufinancování ostatních investičních akcí. Obě úvěrové smlouvy byly podepsány se společností Česká spořitelna, a. s. Na většinu investičních akcí jsou čerpány dotační prostředky, které jsou však většinou propláceny až po dokončení celého záměru. Bez bankovních úvěrů bychom tak nebyli schopni některé akce vůbec ufinancovat.

Nový traktor v obci, využití kontejnerů

Na konci března rozšířil vozový park obce nový traktor značky John Deere s označením 5090M v hodnotě 1.576.763 Kč vč. DPH. Traktor je zakoupen na leasing se splácením po dobu 48 měsíců. Nový traktor nyní obsluhuje nový zaměstnanec obce pan Jiří Martinec. Starý traktor Zetor Proxima 8441 byl prodán obálkovou metodou za cenu 389.940 Kč zájemci až z Moravy.



Množství vyvezeného a vytríděného odpadu v obci (v tunách)

ROK 2020	LEDEN	ÚNOR	BŘEZEN
Papír a lepenka	2,92	2,64	2,91
Sklo	3,42	2,43	1,66
Barvy, lepidla	0	0	0
Pneumatiky	0	0	0
Plasty	1,61	1,98	3,07
Bioodpad	0	0	0
Komunální odpad	26,1	26,18	44,21
Velkoobjemný odpad	0	0	0
Kov	0,2	0,08	0,24
Rostlinný olej (v litrech)	22	45	svoz neproběhl



Slovo hejtmana

Vážení spoluobčané, v uplynulých týdnech jsme byli všichni vystaveni bezprecedentní zkoušce, jaká nemá v historii České republiky obdoby. Nikdo z nás neví, jak se v brzké budoucnosti situace vyvine, ale přeci jen je nyní trochu prostoru k vydechnutí a bilancování. Rád bych tento čas využil také k tomu, abych poděkoval všem, kteří se podíleli na zvládnutí epidemie, ať již jako příslušníci složek integrovaného záchranného systému, zdravotníci, pracovníci v sociálních službách, dobrovol-

níci nebo jako osoby ve vedení měst, obcí a institucí. Děkuji také všem prodávákám, řidičům a dalším, díky kterým jsme mohli v minulých měsících fungovat alespoň trochu jako před vypuknutím epidemie. Děkuji vám všem za vstřícnost a součinnost s krajskou samosprávou, a především za obrovské nasazení a obětavost, jež jsou nezbytné k úspěšnému zvládnutí epidemie.

S úctou Jiří Štěpán

Hradec Králové 18. května 2020



Jiří Štěpán, hejtman Královéhradeckého kraje



Předání roušek na obecním úřadě v Malých Svatoňovicích

Poděkování za roušky

Rád bych touto cestou poděkoval všem dobrovolnicím, které šly a dodaly bavlněné roušky našemu obecnímu úřadu. V pondělí 23. března 2020 jsme od vedení Domova důchodců Tmavý Důl jako dar obdrželi 50 roušek. „Roušky jsou šité přímo ve zřízeném šicím centru v našem zařízení, ujal se toho pracovníce aktivizace, přímé péče, zdravotnický personál i pracovníce prádelny. Kdo může, pomáhá, i kdyby jen stříhal látku, pokud neumí na stroji. Látky jsme měli dostupné přímo u nás v zařízení, ale ne tolik, kolik bychom potřebovali, takže nám mimo jiné pomohla firma Frolen, Linex-export, s. r. o., dále sociální pracovníce objíždí galanterie v okolí a shání, co můžou. Některé látky

poskytli dobrovolníci z okolí, známí, rodiny od klientů, ale i ti, co se o naší práci dozvěděli z internetu,“ uvedla k výrobě roušek z DD Tmavý Důl sociální pracovníce Bc. Veronika Krumphol-zová. Také podotkla, že tyto pracovníce šly i o víkendu, proto je počet roušek, které jsou nyní k dispozici, dostačující i pro distribuci do okolí. Roušky na Obecní úřad v Malých Svatoňovicích přivezl a pracovníkům úřadu předal ředitel DD Tmavý Důl Mgr. Antonín Stanislav Ph.D. osobně.

Opravdu upřímné velké poděkování všem za vaši pomoc v podobě roušek, tak potřebných v dnešní době. Moc si toho vážíme.

Vladimír Provaník, starosta obce

Aktuálně k obecním akcím

S ohledem na pandemii COVID-19 a na vládní nařízení, která se mění ze dne na den, budou všechny kulturní a společenské akce v naší obci do 31. 8. 2020 zrušeny, ale určitě sledujte naše komunikační portály jako webové stránky www.malesvatonovice.cz, facebook Obec Malé Svatoňovice a mobilní aplikace Malé Svatoňovice CityApp.

Situace se může kdykoliv změnit a my budeme schopni připravit alespoň náhradní kratší program, při kterém se s vámi opět rádi setkáme. Stále ještě řešíme promítání letního kina, o kterém vás budeme také aktuálně a včas informovat.

Všechny akce se připravují s velkým předstihem a jejich organizace není jednoduchá. V současnosti vůbec není jasné, v kolika osobách bude povoleno se shromažďovat, jestli budou povinné roušky, jaká budou hygienická pravidla pro konání akcí. Na tyto otázky ani na mnoho dalších nyní nejsme schopni odpovědět, ani na ně reagovat a všechno potřebné zabezpečit.

Všem vám moc děkujeme za pochopení a věříme, že se brzy společně zase setkáme.

V. Odrobiňáková, obec Malé Svatoňovice

Zprávy z MŠ

Druhé pololetí školního roku jsme zahájili divadlem ve Rtyni v Podkrkonoší. Shlédlí jsme maňáskovou pohádku Boudo, budko. Od 10. 2. do 14. 2. proběhly jarní prázdniny. A hned po nich jezdily starší děti celý týden na lyžařský výcvik do areálu Bret v Žacléři. Od 24. 2. do 28. 2. 2020 jsme procvičovali znalost barev v rámci Barevného týdne. Každý den jsme se všichni „oblékli“ do určené barvy a plnili různé úkoly. Přihlášené děti se zúčastnily další lekce projektu Dětský úsměv.



Dezinfekce prostor MŠ



Děti se zapojují do různých programů MŠ

Začátkem března jsme opět vyjeli za pohádkou do Rtyně v Podkrkonoší. Tentokrát nás čekalo Jaro s čápem. 6. 3. 2020 jely starší děti do Úpice na taneční akademii ZUŠ. Potom přišel nevídaný host – koronavirus a přerušil všechny naše plánované akce. Mateřská škola byla od 23. 3. 2020 uzavřena. Děti zůstaly s rodiči doma a personál MŠ uklidil a vydezinfikoval prostory školy, aby bylo vše připraveno na opětovné otevření v pondělí 25. 5. 2020. Už se všichni těšíme, až se v naší školce opět sejdeme.

Z. Péková, učitelka MŠ

Doba koronavirová ve škole

Zpráva o uzavření škol 10. 3. 2020 nás zastihla dopoledne v plném vyučovacím režimu. Bylo to pro nás nečekané. Okamžitě proběhly krátké schůzky učitelů, kde jsme si řekli, že připravíme dětem práci na doma na jednotlivé předměty na 1 až 2 týdny. Měli jsme na to 2 hodiny. Tentýž den jsme oslovili správce našich webových stránek, aby nám na webu vytvořil prostor pro jednotlivé třídy. Do té doby je využívaly pouze třídní učitelky 4. a 5. třídy. Bylo potřeba udělat krátkou instruktáž pro všechny učitele o vkládání materiálů na web. Třídním učitelům se podařilo na dálku během 2 dnů získat emailové adresy rodičů, případně žáků. Domlouvali jsme se o obsahu a formě materiálů, které budeme na web vkládat. Zpočátku jsme volili pouze opakovací učivo a domnívali se, že se jedná o pár týdnů. Učitelé se hned od začátku snažili získat zpětnou vazbu, zda forma i množství učiva jsou pro děti přijatelné a zda zvládají. Bylo nám hned jasné, že u mladších dětí se veškerá tíha učení přesouvá na rodiče a že je to pro ně velmi náročné.

Po 14 dnech (kdy jsme mysleli, že už budeme ve škole) jsme začali zjišťovat, že skutečnost bude úplně jiná a že nás čeká mnohem delší období doma. Učitelé začali přemýšlet, jak vysvětlovat na dálku nové učivo. Začali jsme na internetu vyhledávat nové výukové programy a zároveň jsme přemýšleli, jak alespoň částečně zjistit, jestli žáci nové učivo pochopili, a jak co nejméně zatěžovat rodiče. Na videokonferencích s učiteli jsme si sdělovali, jak děti reagují a jak se do výuky zapojují. Zároveň si učitelé předávali zkušenosti s různými způsoby výuky a vzájemně se učili nové aplikace. Hned od začátku jsme věděli, jaké počítačové vybavení doma děti mají. Je to velmi různé, takže jsme tomu museli přípravu také přizpůsobovat. Umožnili jsme rodičům i předávání tištěných materiálů – ve škole, na OÚ, na poště, v prodejně květin. Tam, kde jsme neměli odezvu, jsme se snažili opakovaně aktivovat děti přes rodiče telefonicky.

Po měsíci se nám podařilo výuku on-line vyladit tak, abychom se posunovali dopředu, množstvím učiva nezatěžovali rodiče a abychom měli zpětnou vazbu a aktivovali většinu žáků. V matematice, českém a anglickém jazyce probíhají on-line hodiny pravidelně podle rozvrhu a vysvětluje se v nich nové učivo. Nejvíce se do těchto hodin zapojují děti z 5. a 6. třídy, které oceňují i možný kontakt se svými spolužáky. Žáci od 4. třídy dostávají pravidelně on-line testy, kde mají možnost procvičit, zda učivo pochopili.

Bláhově jsme se domnívali, že využijeme nepřítomnost dětí ve škole na utřídění materiálů, na studium a přípravu nových materiálů pro výuku. Začali jsme uklízet sklady, naplánovali malování školní družiny a sborovny. Brzy jsme však zjistili, že on-line výuka je časově mnohem náročnější, než jsme si zpočátku dokázali představit. Přesto se nám podařilo vymalovat a nově upravit 2. oddělení školní družiny, vymalovat a nově vybavit sborovnu a vytřídit sklady.

A co nám tato nová situace přinesla? Jak učitelé, tak žáci se určitě zdokonalili ve využívání informačních technologií a uplatní je i v budoucnu. Ukázalo se (hlavně u starších žáků), jak důležitá je pro studium samostatnost a zodpovědnost. V tomto ohledu nás některé děti velmi mile překvapily. Zároveň to ale odhalilo, jak důležité jsou pro nás kontakty s ostatními lidmi. Dětem se stýská po spolužácích a zjistily, že vysvětlení učiva od učitelů je pro ně mnohem jednodušší a lidsky příjemnější než vyhledávání na internetu. No a my učitelé jsme zjistili, že tuto práci jsme si vybrali proto, že chceme být v kontaktu s dětmi a že nám jejich přítomnost opravdu schází. Všichni se už těšíme, až se ve škole zase potkáme.

D. Kostecká, ředitelka školy

Dopisy paní učitelce

Žáci 5. třídy dostali za úkol napsat dopis paní učitelce o tom, co dělají, když teď nechodí pravidelně do školy. Protože se jim dopisy moc povedly, o některé jsme se rozhodli podělit i s Vámi. ©

V Malých Svatoňovicích dne 1. 4. 2020

Dobrý den paní učitelko,
v době karantény vždy vstávám v 8:30. V tu dobu mám čas na hygienu a snídani. V 9:00 začíná můj školní den, který trvá zhruba do 12:30, pak je čas oběda, který uvařila Áňa s mamkou. I já někdy pomáhám, po obědě chvíli odpočívám nebo dělám úkoly, a pak si pustím film, nebo jdu na zahradu s mamkou. Když se začne stmívat, jdeme dovnitř, tam se navečeříme, potom se umyjí a pak mám dvě hodiny na počítač. Před spaním si čtu do 22:00, ale nejsem ospalý, protože jdu spát brzo. Jelikož dělám úkoly, tak to mamka bere jako školu, jinak bych šel spát nejmíň o půlnoci.

Doufám, že se máte dobře i v době této pandemie,

Martin Jelínek

Velké Svatoňovice, dne 1. dubna 2020

Dobrý den paní učitelko,
je to už třetí týden, co nechodíme do školy a už se mi stýská po škole, po učitelích a hlavně po kamarádech ze školy. Hrozně moc se těším do školy, až si opět sednu na svoji židli. Každý den děláme zadané úkoly. Když je hezké počasí, jsme na zahradě. Už aby ta karanténa skončila a my se všichni viděli.

Moc Vás zdraví Vaneska Knapová ©

Ve Velkých Svatoňovicích dne 2. dubna 2020

Dobrý den paní učitelko,
moje učení doma docela zvládám, ale je to jiné než ve škole. Některé předměty mě baví. Například přírodověda, protože máme za úkol koukat na různá videa, která jsou zajímavá. Bohužel mě nebaví matematika, protože tento týden máme geometrii, která mi vůbec nejde. Když nedělám úkoly, tak si hraji se sestrou nebo s rodiči různé společenské hry. Naposledy jsme hrály hru, která se jmenuje ALIAS PARTY, při které si moje sestra Janička poranila prst na noze a nemohla čtyři dny chodit. Potom pomáhám i mé starší sestře Anetce hlídat jejího syna Mirečka, kterému byly včera 3 měsíce. S kamarády se nevidáme, když je karanténa, ale píšeme si a voláme. Hrozně mi chybí a těším se, až je zase uvidím. Nevěřila bych, že to někdy řeknu, ale už se těším do školy. Mějte se hezky a doufám, že jste zdravá.

Evča Bradáčová

Velké Svatoňovice 1. 4. 2020

Dobrý den paní učitelko,
máme štěstí, že můžeme komunikovat přes e-mail. Chybíte mi všichni – učitelky i kamarádi. Učení mi docela jde, ale je to otrava. Ve škole to jde lépe. Mám se dobře. Jak se máte Vy? Zlobí Vás děti? Jste zdraví? My ano. Co děláte?

Já doma pomáhám rodičům. Jezdím s tatškou pracovat. Tatka stříhá ovocné stromy, kácí a prořezává stromy. Někdy mě vezme s sebou. Je povoláním zahradník.

A doma na hospodářství se nám začínají rodit kůzlátka a jehňátka. Pošlu Vám fotky. Budou součástí dopisu.

Dále bych Vám chtěla poslat několik fotek z přírody pro zlepšení nálady.

Přeji hezké dny. Anežka Klevcovová

Výuka angličtiny všemi smysly

Už několik týdnů jsou naši žáci doma a snaží se učit z domova. Někomu to jde lépe, někomu hůře. Všichni se s tím snaží vypořádat, jak nejlépe dovedou. Ale neučíme se jen matematiku či jazyk. Učíme se i věci ze života. Tak například při výuce anglického jazyka žáci páté třídy překládali článek z časopisu o tom, jak se pečou pusinky. A vzniknul z toho nápad zkusit je upéct a pak uspořádat soutěž on-line o nejhezčí pusinku. Výtvary byly velmi nápadité. A protože pusinky nepatří mezi úplně zdravá jídla, uspořádali jsme další soutěž v něčem zdravějším, v pečení chleba. Děti nafotily své upečené bochníky a na webu jsme mohli hodnotit. Nevím, v čem budeme soutěžit příště, ale vím, že to určitě zase bude velmi podané!

E. Brátová, třídní učitelka



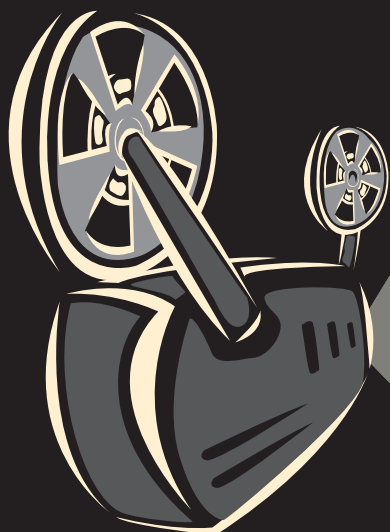


← ↑ Fotogalerie soutěže v pečení chleba

↓ Fotogalerie soutěže o nejhezčí pusinku



🎯 PŘIPRAVOVANÉ AKCE



FILMOVÉ LÉTO 2020 – LETNÍ KINA NA DOSAH

CHLAP NA STŘÍDAČKU

Česká komedie režiséra Petra Zahrádky

PROMÍTÁNÍ PÁTEK 3. 7. 2020

V MALÝCH SVATOŇOVICÍCH

V PARKU U NÁMĚSTÍ KARLA ČAPKA

Začátek promítání po setmění (po 21:00)

VSTUPNÉ DOBROVOLNÉ



Knihovnické okénko

Jaro, dříve také vesna, je doba, kdy se pozvolna prodlužují dny, začíná se oteplovat a příroda se probouzí ze zimního spánku. Astronomické jaro začíná jarní rovnodenností (21. 3.) a končí letním slunovratem (21. 6.). Jaro zahrnuje měsíce: březen, duben, květen, k nimž náleží svátky jara Velikonoce, pálení čarodějnic, stavění májky aj. Je spojeno s různými pranostikami: Prší-li na apríla, bude mokrá máj. Když na sv. Vojtěcha prší – nedozraje ovoce, a hlavně švestky.

Je-li jasný sv. Jiří, bude pěkný podziměk. V únoru jsme si připomněli 200. výročí narození Boženy Němcové malou výstavkou knih, různých dokumentů a obrázků této významné spisovatelky. Děti kreslily babičku dle své fantazie, pár dílek bylo zdařilých.

Březen, měsíc čtenářů, patří tradičně svátku knih a setkávání žáků 1. stupně ZŠ v naší knihovně. Prvňáčci se seznámili s knihovnou, jak to v ní „chodí“, vyprávěli



Beseda 4. třídy na téma R.U.R.



Tvoříme roboty



Beseda 1. třídy



Knihovniček rouškový

jsme si o knížkách, o pohádkách, hádali jsme pohmatem předměty a přiřazovali je k pohádkám či pohádkovým postavám. Připomněli jsme si 55 let Večerníčka. Beseda s 3. třídou byla zaměřena na znalosti žáků, kdy si v podobě doplňovaček, kvízů a hádanek ověřili své literární vědomosti. Za splnění úkolů dokreslovali postavě doplňky a museli ve finále uhodnout, o jakou pohádkovou postavu se jedná. Znalosti dětem nechyběly. Velice zdařilou besedou či spíše výtvarnou dílnou, bylo setkání s žáky 4. třídy, kdy se naše knihovna proměnila v jedno

velké tvoření. V lednu jsme si totiž připomněli 130. výročí narození Karla Čapka, a to mě motivovalo pojmut besedu tradičně netradičně – vyrobit RO-BOTA! Řekli jsme si něco málo o hře R. U. R., o vzniku slova robot, prohlédli si obrázky z divadelního představení a různé obrázky robotů. Pak už nezbývalo nic jiného, než se pustit do díla. Děti se v knihovně hemžily jak mravenečci, k mání měly různé krabičky, papíry, drátky, ruličky, zátky, skořápky, no prostě „co dům dal“. Byla u toho bezvadná atmosféra a děti pilně pracovaly ve sku-



pinkách. S napětím jsme čekali, co kdo vytvoří. Výsledkem byli nádherní roboti, kteří jsou vystaveni v knihovně.

V dalších dnech měla proběhnout ještě jedna beseda s 1. třídou o Krtečkovi a Z. Milerovi, následně beseda s druháčky. Besedy bohužel nedopadly, protože se knihovna musela vzhledem dané situaci uzavřít do karantény.

Když píšu tyto řádky, máme knihovnu z větší části vystěhovanou a probíhá její malování. Znovuotevření knihoven bylo plánováno na 8. 6., ale vše je jinak, a my otevřeme už 18. 5. 2020. Mezitím proběhne velký úklid po malování.

Ještě plánujeme dovést další doplňkový soubor knih z Trutnova, tak doufám, že si čtenáři po delší odmlce najdou svou oblíbenou knihu. Mám objednané i nové knížky pro malé čtenáře a dle okolností bude připraveno i velké prázdninové tvoření.

Milí čtenáři, děkuji za vaši trpělivost a pochopení. Co vím, tak někteří „oprášili“ knihy doma a vrátili se o několik let zpět, ke svým tehdy oblíbeným knihám a k době, kdy čtení bylo více „in“.

Přeji vám krásné jarní dny, spousty energie a těším se na setkání s vámi.

„DŮM BEZ KNIH JE JAKO TĚLO BEZ DUŠE.“
Julius Zeyer

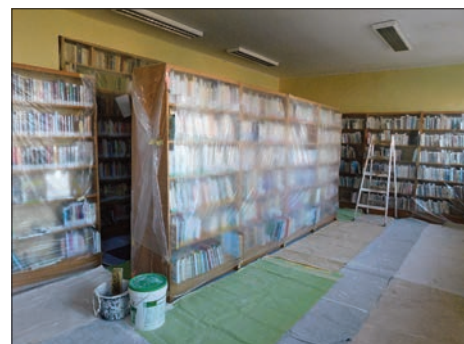
H. Kozúbková, knihovnice



Beseda 3. třídy



Vykližení knihovny při malování



Malování v knihovně

Bylo zavřeno, ale my nezaháleli...

Ať chceme nebo ne, boj proti šíření koronaviru se dotkl a ještě bude dotýkat všech a všeho, někde méně, někde více. V našem Muzeu bratří Čapků a v informačním centru vládní nařízení platí také. Museli jsme dodržet omezení a zůstat jako všechna ostatní muzea a galerie zavřeni. Tuto dobu jsme využili pro „reorganizaci“ depozitáře. Vystěhování celého depozitáře, drobné úpravy interiéru, celkovou výmalbu depozitáře, novou organizaci publikací, knih a sbírkových předmětů pro Muzeum bratří Čapků a pro obec Malé Svatoňovice, to vše jsme zvládli.

Nově připravujeme spolupráci s Muzeem východních Čech v Hradci Králové, kde budeme mít v rámci spolupráce prezentační prostor a upoutávku na naše Muzeum bratří Čapků. Jako člen destinační společnosti Kladské pomezí se také podílíme na tvorbě turistických novin a prezentujeme nejen Muzeum bratří Čapků, ale obec Malé Svatoňovice jako celek, jako turis-

tický cíl. Nové letní turistické noviny budou k dispozici ke konci června 2020, budou k dostání v informačním centru a na obecním úřadě v přízemí na stolku. V obci informujeme turisty o demolici původní rozhledny Žaltman a o aktuálním stavu nové rozhledny informačními tabulemi. První je umístěna u chodníku k přejezdu v Malých Svatoňovicích směrem od nádraží a další dvě jsou umístěné po cestě, která vede k rozhledně, přímo u Bílého kůlu a u ohniště pod vrchem Žaltman. Dále jsme vyměnili směrovky pro „íčko“, na kterých se již podepsal zub času. Postupně také realizujeme nové interaktivní tabule do parku tentokrát na témata z knihy Devatero pohádek. Vybrali jsme Loupežnickou, Poštáckou a Policejní pohádku. Na instalaci tabulí se můžete těšit v druhé polovině letošního června ☺.

Co se týče kulturních akcí v obci, už jsem vás informovala v článku ve Zprávách z obce, že není jednoduché v této době

něco plánovat a připravovat. Rozhodně se ale nevzdáváme a budeme hledat jiné alternativy a náhradní programy. Sledujte webové stránky, výlepové plochy, aplikaci obce Malé Svatoňovice CityApp a facebookové stránky Obec Malé Svatoňovice. Přeji všem pevné zdraví a děkuji za vaše pochopení.

**V. Odrobiňáková,
Muzeum bratří Čapků
a Turistické informační centrum**



Vykližený depozitář k úpravám a výmalbě



Zahrádkářské info

Dnes jsem měla hned ráno neskutečnou smůlu. Když jsem odcházela z domu do práce, popletla jsem si klíče od našich aut. Zjistila jsem to až před domem a nechtělo se mi vracet. Sedla jsem tedy místo staré Fabie do poněkud novější, manželem pěstěnější, Dacie. Benzín tam byl, tak jsem se zaradovala, že se po dlouhé době dobře svezu. Cesty jsou plné nástrah. Ze zatáčky v Markoušovicích, tam kde vždycky potkám auto, se na mne vyřítila blondýna v obrovském autě. Na silnici okolo elektrárny se za sebou plazily nákladáky, to je k vzteku, a v Trutnově za kruhovým objezdem u Lidlu couvali popeláři k popelnicím, takže jsem jen o chlousek unikla kolizi. Té jsem ale neunikla při parkování na našem poštáckém dvorečku. Místo, abych zajela mezi stojící auta čumákem dopředu, ze zásady couvám. Naučili mě to v autošколе, tak to tak dělávám. No a koukám, co kde lítá, mám to přece naježděné, a najednou rána... No nabrala jsem Octavii mé kolegyně. Asi víte kolik nepříjemností s tím je. Sypala jsem si popel na hlavu a omlouvala se celou pracovní dobu. Ovšem, nejhorší bylo, oznámit novinku manželovi... To si asi taky dokážete představit. Ale už se



Z průběhu přednášky

mnou trochu mluví... Když ale bilancuji – mám řidičák od 18ti let, nikdy jsem nikoho nenabourala, vždycky jen svoje auto o něco. A to jednou za deset let. Takže celkem dobré skóre... Dací se asi dlouho nesvezu, ale hlavně, že se nestalo nic horšího. Vy jezdíte také opatrně, když je sucho a my celý den posloucháme, jak skřípou guma v zatáčkách, používáme i velmi sprostá slova. Mohou se kolem cesty míhat děti anebo zvířátka, myslíte na to! Jste v obci!

A teď k zahrádkám a naší organizaci. Těsně před koronavirovou pandemií jsme stihli uspořádat **výroční členskou schůzi** s velmi pěknou, zajímavou před-

náškou o počasí a v druhé polovině o čapech. Bylo nás i celkem hodně, takže se dá konstatovat, že akce byla úspěšná. Když budete mít v rukou tuto Studánku, tak už bude i po **burze rostlin**. Nedokážu nyní odhadnout, jestli jsme měli co prodávat, měnit a darovat. Každopádně, pokud nám opět něco neprekazí plány, tak **Čapkova zahrádka** bude v září. Kdybyste znali nějakého kreativního člověka, který něco vyrábí a nestyděl by se vystavovat nebo prodávat své výrobky, dejte mi vědět (tel. 737 849 394).

Krásné dny, sluníčko, občas déšť a skvělou úrodu Vám přeje za zahrádkáře

M. Killarová, zahrádkářský spolek

Fotbalové soutěže ročníku 2019/2020 ukončeny!

Výkonný výbor FAČR na svém zasedání 7. 4. 2020 konstatoval, že pokračování amatérských soutěží představuje v současné době i nadcházejícím období nepřijatelné zdravotní riziko. Výkonný výbor vnímá, že dohrání soutěží není ani v rámci letních měsíců možné, a proto rozhodl o následujících opatřeních: veškeré mistrovské a pohárové amatérské soutěže se plošně na celém území České republiky ukončují ke dni 8. dubna 2020. Konečné pořadí zůstává podle stavu ke dni 8. dubna 2020. Kluby nepostupují ani nesestupují vyjma případů stanovených rozhodnutím. Tímto byly ukončeny všechny amatérské soutěže v České Republice.

Pro naše mužstva z Malých Svatoňovic to znamená, že letošní ročník dopadl takto. Mužské družstvo skončilo s celkovým počtem 18-ti bodů na 11. místě tabulky. Starší žáci skončili na 1. místě před týmem FK Poříčí u Trutnova při rovnosti 37 bodů. Musíme ale podotknout, že družstvo z Poříčí má celkově

odehráno o dva zápasy méně. Ostatní věkové kategorie se hrají bez konečné tabulky. Nicméně zdraví nás všech, hráčů, dětí, ale i fanoušků a příznivců našeho fotbalu je důležitější než celkové pořadí tabulek letošní sezony. Doufáme, že se situace uklidní a umožní naplno rozběhnout nový fotbalový ročník 2020/2021.

Zrušení letošní sezony má ale také jednu dobrou zprávu!

Díky dotacím a příspěvků od naší obce jsme zapracovali na kompletní rekonstrukci fotbalových šaten a fotbalového zázemí. Udělali jsme kompletně novou elektriku, podlahy, okna, dveře, obklady, štuky, sádkokartony a je nově vymalováno. Vše si děláme převážně svépomocí ve volném čase a s chutí. I když máme z důvodu zrušení ročníku 2019/2020 dostatek času na dokončení rekonstrukce, rádi bychom tuto akci stihli do konce června, aby bylo vše připraveno na nový ročník fotbalu. Tímto chceme poděkovat všem, kteří se jakou-

koliv práci či pomocí zúčastnili této rekonstrukce a pomohli k modernizaci a hlavně k udržení fotbalu v Malých Svatoňovicích. Děkujeme!

D. Rudolf, redakce Studánky



Z průběhu rekonstrukce



Jaroslav Černý a začátky fotbalu u Studánky

Když jsem se začátkem března dozvěděl smutnou zprávu o úmrtí pana Jaroslava Černého, uvědomil jsem si, že odešel poslední ze zakládajících členů výboru fotbalového oddílu. A také jeden z posledních žijících hornických učňů, kteří zde nastoupili jako první do nově zřízené hornické učňovské školy v Malých Svatoňovicích. Rodák z Bozkova u Semil nastoupil v září roku 1947 do prvního ročníku této školy, umístěné v budově Horního ředitelství – Bergamtu. Vyučil se zde a dolům i Studánce zůstal věrný do konce života.

S Jardou jsme se spřátelili v létě roku 1962 na společných trénincích mužů a dorostu právě založeného fotbalového oddílu při tehdejší Tělovýchovné jednotě Baník. Mně bylo patnáct a tehdy třicetiletý Jarda byl již oštěřeným hráčem Baníku Rtně. Pro nás dorostence byl prototypem pravého sportovce – veselý, kamarádský, otevřený a čestný s bezvadnou životou, správnou, pravidelnou docházkou na tréninky a aktivním a obětavým přístupem k budování hřiště při brigádách. Po práci na závodě se věnoval své rodině a sportu. Také rád a dobře si při společných posezeních zazpíval. Kromě fotbalu hrál závodně i volejbal za místní Baník.

Založení oddílu kopané

Tréninky vedl Jirka Svoboda starší, zvaný „Kydyk“ – fotbalová legenda úpické Sparty, v té době také hráč Rtně. Ten byl v dobách své největší slávy na levém křídle úpické Sparty postrachem brankářů, vynikal rychlostí a tvrdou střelou. V roce 1943 byl společně s Kalčíkem z Mladé Boleslavi s 34 brankami nejlepším střelcem divize a v roce 1948 byl v anketě deníku Mladá Fronta vyhlášen nejslušnějším hráčem Divize českého venkova. Pod jeho dohledem se vybíraly nejlepší sestavy družstev mužů a dorostu. Trénovalo se na Formánkově louce pod Královým zahradnictvím, později na hřišti u koupaliště. Tato hřiště však nesplňovala podmínky pro závodní sport. O kopanou byl velký zájem, fotbalový národ tehdy prožíval euforii – získal stříbrné medaile na mistrovství světa v Chile. Na tréninky zpočátku docházelo 25 až 30 lidí. Oddíl vznikl začátkem července a do okresních soutěží přihlásil družstva žáků, dorostu a dospělých. Do začátku soutěží zbývalo pět týdnů. Začínalo se z ničeho. Nebylo hřiště, dresy, míče, chyběly peníze. Nechyběl však elán a chuť do práce. Výbor tvořili:

Jan Laušman – předseda, Láda Štěpánský – sekretář, Jirka Svoboda – hlavní trenér, Jarda Černý, Ferdinand Müller, Standa Exnar, Mirek Hleba, Václav Šrámek – členové, později se připojili Láda Košner a Honza Králíček. Po organizační stránce byl hlavou oddílu sekretář Láda Štěpánský, původem Úpičák. Uplatňoval své zkušenosti z funkcionářské práce v divizní Spartě, zavedl systém v práci výboru a preferoval práci s mládeží. Při nedostatku trenérů a vedoucích se ujal vedení nás, dorostenců.

Úpravy pro základy fotbalového hřiště

Jako hřiště bylo nakonec vybráno místo uprostřed polí, pod drahou, kde bylo v roce 1952 započato s výstavbou velkého všesportovního stadionu. Buldozer z dolů řízený Standou Prouzou nahrubo připravil areál stadionu s plochou fotbalového hřiště a vyhloubil základ 400 metrové atletické dráhy. Stadion měl být součástí velkého sídliště, jehož investorem byly Východočeské uhelné doly. Sídliště se nakonec nerealizovalo, zůstal nedostavěný stadion. Místu se říkalo Alma Ata, podle rychlobruslařské dráhy Medeo v Kazašské Alma Atě. V zimě totiž vodou naplněná atletická dráha zamrzla a sloužila mládeži jako ovál k bruslení. Celý nedokončený areál využívalo velkosvatoňovické zemědělské družstvo jako pastvinu. Podle toho také budoucí hřiště vypadalo: nerovné, hrbolaté, drnovité, z poloviny zarostlé náletovými břízkami. Situaci zachránili bratři Roman a Jindra Wintrové. Speciálním zemním strojem typu DRÄGGER z batňovické Strojní traktorové stanice strhli svrchní drn a celou plochu zarovnali. Zůstaly hromady drnů (160 kubických metrů), které jsme při brigádách nakládali na trakto-

rové valníky a družstvo je použilo do svých kompostů. Vznikla plocha z kamennité permské červenice, při dešti nepropustná, bez svrchní vrstvy humusu. Zatravnění nepřicházelo v úvahu. Brigádnicky se vybíraly kameny a plocha se dále vylepšovala navážením hnědouhelné škváry z kotelny odborného učiliště. Při dešti se pak hřiště měnilo v bahniště s velkými kalužemi. Hrací plochu vytyčil podle původních plánů důchodce Josef Jendřejek, bývalý důlní měřič. Svými rozměry 105 × 70 metrů patřilo k největším na okrese.

Fotbalové branky z dřevěných hranolů, vyrobené v truhlárně dolu Nejedlý, byly při brigádách zabudovány a společné tréninky se přesunuly sem. Hřiště bylo bez příjezdové cesty, bez přívodu vody a elektrické energie, bez kabin. Z dolu Pětiletka, který byl ještě v provozu, byla pomocí autojeřábu a nákladního auta dolu převezena na hřiště dřevěná bouda, původně vrátnice. Ta sloužila v prvních letech jako skládek nářadí a šatna rozhodčích. Hlavními tahouny při přípravě hřiště byli Honza Laušman, Láda Štěpánský, Jarda Černý, Jirka Svoboda, zaměstnanci dolu. Technici dolu Černý a Laušman zajišťovali ze závodu potřebné nářadí, lopaty, krumpáče.

První fotbalová mužstva Baník Malé Svatoňovice

Začátkem srpna 1962 bylo hřiště připraveno, rýsovaly se sestavy družstev mužů i dorostu. Kostru týmu dospělých tvořili hráči ze Rtně: obránci Jarda Černý a Dolfa Samek, oba tvrdáci, dále tvořivý záložník Vlasta Malý a útočník Jirka Svoboda, hrající trenér. Všichni zkušení fotbalisté. Dalšími hráči byli místní chlapi, kteří nikdy závodně nehráli: statný chla-



Úpravy pro základy fotbalového hřiště léto 1962



pík Mirek Hleba v obraně, spolehlivý obránce Karel Capranica, sportovní talent Franta Nabenkögel. V útoku rychlý a technický Zdeněk Karban a malý, ale rychlý Vašek Rybín pracující na velkém prostoru a robustní a tvrdý Tom Brejtr. Na levé straně jedenačtyřicetiletý Jirka Svoboda na spojce, ten dlouhými pasy posílal na křídlo míče pro rychlého Luboše Poláka, který nabíhal za obránce a tvrdě páčil na soupeřovu branku. Tehdy se hrálo v rozestavení 4-2-4. V kádru ještě byli bratři Luboš a Mirek Prokopové z Velkých Svatoňovic, inženýr dolů Standa David a hornický vyučenec jménem Adolf. Do branky se připravoval mrštný Láda Švanda, přezdívaný Čaplák.

Ten byl ale registrován v Roztokách u Prahy a musel čekat na říjnový přestupní termín. Za něho proto zaskočil zkušený gólman Standa Exnar. Závodní výbor odborů na dolech přispěl finančně na zakoupení kopaček a dresů v hornických barvách (zelená trika a černé trenýrky) pro družstvo mužů. Číslo na trička přišla hodná paní Svobodová, když je všechny zkoušela na svém manželovi. Dorostu přislíbilo zapůjčit fotbalovou výstroj hornické učiliště, žáci pak měli hrát ve vlastních bílých nátláčích, červených trenýrkách a svých kečkách. Družstvo mužů sehrálo před mistrovskou sezonou přípravné zápasy v Poříčí a v Bohuslavicích. S odborným učilištěm bylo dojednáno pro podzimní sezonu používání šaten tělocvičny k přestupování družstev.

První fotbalové zápasy v Malých Svatoňovicích

V neděli 12. srpna 1962 v 10 hodin dopoledne nastoupilo první mužstvo Baníku v premiérovém mistrovském zápase IV. třídy proti svému soupeři, kterým bylo družstvo Jiskry Československé státní statky Choustníkovo Hradiště. První zápas se těšil velkému zájmu veřejnosti, na hřiště přišlo na 500 diváků. Utkání skončilo předčasně v 80. minutě, pro nedostatek hráčů soupeře – rozhodčí Horných je vylučoval pro nesportovní chování (řečnění). Výsledek 2:1 pro domácí Baník. Jednu branku dal Standa David z pokutového kopu a druhou připojil Adolf. Odpoledne měl hrát dorost, ale protože se soupeř Tatra Svoboda nedostavil, bylo utkání kontumováno 3:0. Žáci zahajovali soutěž až v září.

Činnost oddílu se rozběhla naplno. V prvním ročníku dospělí hráli se střídavými úspěchy: doma většinou vyhrá-



První fotbalový zápas mužů 12. srpna 1962 – zleva nahoře Brejtr T., Hleba M. Ševera S., Svoboda J. st., Černý J., Ing. David S., Polák L. st. a zleva dole – Samek A., Exnar S., Rybín V., Nabenkögel F. a Prokop L.



První družstvo žáků Baník Malé Svatoňovice 1962-1963 – zleva nahoře Svoboda M. ?, Klučka Z., Bneš v., Možíš O., Řezníček L., Pitřman a trenér Kult J. – zleva dole – ?, Winter Z., Šoltéz, Kábrt J., Šrámek J., Kábrt Z. (Cinda), Jiránek Z., ?.



Stavění branek v létě 1962 včetně účasti Jardy Černého – zleva Laušman J. předseda oddílu fotbalu, Jendřejek J., Černý J., Mádle R., Pelc J. a u zadní tyče Müller F.

vali, venku se prohrávalo. Mužstvo se sehrávalo, hledala se nejlepší sestava, platila se nováčkovská daň. Hráčský

kádr zůstával bez větších změn. Po skončení prvního ročníku soutěže to bylo konečné 5. místo z osmi účastníků,



6 vítězství, 8 porážek, skóre 30:23 a 12 bodů. My, dorostenci, jsme si vedli docela úspěšně: konečně 2. místo z třinácti družstev a 19 vítězství, 1 plichta, 4 porážky, skóre 75:32 a 39 bodů, protože jsme všechny vyhráli jarní zápasy. První byla Lokomotiva Trutnov B s 42 body. Vedl nás sekretář Láda Štěpánský, později se připojil Josef Michl. Kádr hráčů: Brankaři Pavel Kohout (učení) a Jirka Nývlt (Atlas), hráči Jirka Teichman, Jirka Kadrmas, Jirka Holubec, Joska Jiroušek, Joska Hanuš, Mirek Křenek, Zdeněk Jiránek, Jirka Svoboda, Zdeněk Hetflejš – místní kluci a horničti učňové: Vašek Kubát, Jindra Macháček, Ludva Kobližka, Jirka Seidl, Tonda Kulla, Nosek, Jirka Kinl, Vejvoda. Nejlepším střelcem byl Jirka Seidl.

Nejúspěšnějším týmem byli žáci: zvítězili ve III. třídě ze šesti družstev s bilancí 8 výher, 1 remízou a 1 porážkou, skóre 44:10 a 17 bodů. Žáky vedl Václav Šrámek, místní holič, a mladý učitel Josef Kult. Z hráčů si pamatují: Péta Půlkrábka, Josku Kábrta, Nývltu, Mirka Svobodu, Zdeňka Klučku, Otu Mojžíše, Zdeňka Wintra, Jirku Šrámka, Pitřmana, Hněvsu.

Vylepšování zázemí pro hráče

Protože hřiště nemělo kabiny a na výstavbu nových nebyly finance, rozhodl se výbor postavit provizorní dřevěné. Úkolu se ujal Jarka Černý. Z dolů věděl, že na Bečkově u Bernartic se likviduje důl NOVÁTOR, kde povrchové objekty budou zbourány. S Honzou Laušmanem získali svolení k demolici úpravny uhlí. V roce 1963 bylo podniknuto několik brigád na bourání. Ve všední dny, po práci, vždy 8 hráčů a členů výboru odjelo dvěma vlastními auty bourat dřevěnou stavbu. Z takto získaných prken, trámů a azbestocementových vlnitých desek se pod vedením Jardy Černého začaly budovat šatny. Ač nebyl vyučený tesař, poradil si s dřevěnou konstrukcí dobře a stavba byla díky úsilí většiny členů oddílu dokončena v létě 1964. Svému účelu sloužily tyto kabiny až do roku 1972, kdy byly nahrazeny zděnými. Prozatím jsme jako šatny používali byt plavčíka a šatny na koupališti.

Druhý rok fotbalového oddílu

Do druhého ročníku soutěží posílili mužstvo Sláva Oliva, bývalý divizionář Sparty Úpice, trenér II. třídy, a urostlý střední obránce Jarda Prokop z Adamova. Ten odtud obětavě dojížděl na motorce. Podzim byl úspěšný, připomínající vítězné tažení Klapzubovy jedenáctky. Všechny sedm



První družstvo dorostu 1962 Baník Malé Svatoňovice – zleva nahoře – Svoboda J., Jiroušek J., Křenek M., Holubec J., Kohout P., Hetflejš Z. – zleva dole Macháček J., Hanuš J., Teichman J., Kobližka L. a Seidl J.

zápasů bylo vyhráno, skóre 31:9 s šestibodovým náskokem před druhou Jiskrou Chvaleč. Hráči byli zkušenější, vytrvalejší, mužstvo sehraňší. Matador Sláva Oliva byl i ve svých letech (40) posilou středu hřiště a převzal i vedení družstva. Jarka Prokop ve středu obranu důrazem a dobrou hrou hlavou platil na útočníky soupeře. A jak uvedl v časopise JISKRA sekretář Láda Štěpánský: „Mužstvo tmelí dohromady starý svazový kapitán Kýda Svoboda“. Jaro už nebylo tak oslnivé, přišly nějaké porážky. Přesto se podařilo Baníku Malé Svatoňovice zvítězit ve své skupině III. třídy a po dvou letech existence postoupit do přeboru okresu. Byl to nesporný úspěch věkově starého mužstva, vždyť většina hráčů překročila třicítku (Černý, Samek, Malý, Karban, Rybín, Švanda) a dva dokonce čtyřicítku (Svoboda, Oliva). Ukončení činnosti ve svých třiačtyřiceti letech ohlásil už předem Jirka Svoboda, který měl velké zásluhy na úspěšném rozběhu činnosti oddílu. Měl již za sebe vychovanou náhradu – oba jeho kluci, Jirka a Mirek, hrající v dorostu, se brzy stali hráčskými oporami oddílu. Skončili i někteří další hráči.

Hráčskou kariéru ukončil také Jarka Černý, ne z důvodu slabší výkonnosti, ale z důvodu pracovního zaneprázdnění. Byl jmenován do funkce ředitele Dolu Zdeněk Nejedlý (dnes areál IDA) se šachtou Tmavý důl a šachtou a povrchem Kolektiv v Chlívčích a 1 200 zaměstnanci. Zůstal však aktivním členem výboru oddílu kopané. Dál hrál spolehlivě v družstvu volejbalu místního Baníku na úrovni okresního přeboru. Zde platil, vedle Franty Nabenkögela, Bohouše Hejny a Jindry Hylmara st. za dobrého sme-

čáře. Když potom v roce 1968 z generačních důvodů ukončilo družstvo mužů činnost, přeorientovali se někteří hráči na nohejbal. Mezi nimi i Jarda Černý. I tady byl dobrým smečářem. Byl také členem družstva, které v letech 1970/71, pod organizačním vedením Miloše Kurky, hrálo úspěšně nohejbal v okresních soutěžích Náchodská.

Výstavba klubovny

V sedmdesátých letech začal Jarda Černý svépomocně stavět rodinný dům a činnost ve výboru kopané omezil. V osmdesátých letech pracoval, již jako důchodce, manuálně na likvidaci povrchových objektů Tmavého dolu. Na jeho doporučení a za přispění hlavního mechanika dolu Mirka Novotného, který poskytl traktor s řidičem, byl získáván materiál na stavbu klubovny na fotbalovém hřišti. Mohutné trámy byly (po dokonalém „odhřebíkování“) převezeny na důlní pilu. Zde na katru prořezány na slabší a odvezeny auty a traktorem závodem na hřiště. Také prkna, fošny, ocelové nosníky a další materiál, získaný na těchto bouráčkách, putoval na hřiště. Za předsednictví Karla Zezuly se zde prováděla přístavba klubovny a byla úspěšně dokončena. Zásluhu na tom měla řada členů, po odborné stránce hodně pomohl výborný řemeslník, tesař Milan Jaroměřský. Také tady Jarda Černý obětavě pomáhal po celou dobu výstavby.

Za svoje zásluhy byl v říjnu 2013 na slavnostním shromáždění konaném při příležitosti stoletého výročí trvání tělovýchovy v Malých Svatoňovicích odměněn upomínkovou cenou.

J. Holubec



SDH Malé Svatoňovice

Dne 22. 2. 2020 jsme se již tradičně podíleli na přípravě letošního masopustu. Celý den bylo příjemné počasí a tak jsme si všichni mohli užít oslavu s tradičními pochutinami. To jsme ale ještě nevěděli, že to bude na delší dobu jedna z posledních obecních akcí, při které jsme mohli pomoci. Nemoc COVID-19 nám „zhatila“ přípravy akcí jako jarní úklid obce, pálení čarodějnic, ale především jednu z našich nejvýznamnějších akcí Memoriál Ivany Valnohové. Velice nás mrzí, že 11. ročník Memoriálu Ivany Valnohové jsme museli zrušit a nemohli jsme společně se stovkami dětí na Ivanu zavzpomínat.

Aktuálně v době koronavirové

Ochranných prostředků a dezinfekcí v našem sboru je dostatek. Naše výjezdová jednotka je vybavena nejen dostatkem jednorázových roušek, ale také dezinfekcí, která byla dodána od Královéhradeckého kraje. Jsme rádi, že tyto ochranné pomůcky máme a můžeme chránit svoje i vaše zdraví. Na žádost hejtmana Královéhradeckého kraje pana Jiřího Štěpána probíhá také kompletní dezinfekce našich výjezdových vozidel.

V noci budeme vidět

Díky sponzorskému daru pana Petra Weinelta (Doprava na paletách s. r. o, <http://www.dopravanapaletach.cz>) jsme pořídili nový reflexní polep na náš automobil DA – L2Z VW T6. Tímto za sponzorský dar děkujeme!

Únorový silný vítr

Dne 10. 2. 2020 se i naší obcí prohnal silný vítr, který napáchal škody. Hasiči vyjeli k několika popadaným stromům a větvím v naší obci a poté zajišťovali uvolněné plechy ze střech místních budov. Jsme rádi, že za celý tento den nedošlo k žádnému úrazu či zranění obyvatel.

Z posledních výjezdů

Výjezdy č. 2–č. 4 – POMOC

Dne 10. 2. 2020 vyjíždíme v 15:47 kvůli spadlému stromu na komunikaci mezi obcemi Strážkovice – Odolov. Dále je jednotka povolána na spadlé stromy u Památníku cesty osvobození v Odolově a na cestě osvobození mezi obcemi Odolov a Rtyň v Podkrkonoší. Poté vyjíždíme do areálu Polytex v Malých Svatoňovicích na uvolněnou střechu na budově. Následovně je jednotka povolána opět na spadlý strom přes komunikaci v ulici Úpická a nato přejíždí na náměstí Karla Čapka, kde hrozí pád plechů z uvolněné střechy z místní budovy. Poslední událostí v tento den, kdy silný vítr potrápil naši obec, vyjíždí jednotka do Úpické ulice, kde hrozí pád stromu. Jednotka se vrátila na základnu v 18:57. Výjezd CAS32–T815 a DA–L2Z. Spolupráce s HZS PS Trutnov

Výjezd č. 5 – VYPROŠTĚNÍ OSOBNÍHO AUTOMOBILU

Dne 19. 2. 2020 v 16:25 vyjíždíme na vyproštění dodávky do ulice Schejbalova v Malých Svatoňovicích. Hasiči za pomoci naší Tatry 815 dostali dodávku zpět na komunikaci. Výjezd CAS32–T815

Výjezd č. 6 – POMOC – NEBEZPEČNÝ STAV

Dne 23. 2. 2020 v 18:42 vyjíždíme na pročištění odvodňovacích kanálů do Mariánského sadu v Malých Svatoňovicích. Výjezd CAS32–T815 a DA–L2Z

Výjezd. 7 - ÚNIK NL

Dne 28. 2. 2020 v 16:03 vyjíždíme do ulice J. Masaryka v Malých Svatoňovicích, kde se nacházejí olejové skvrny na komunikaci v délce cca 300 m. Hasiči za pomoci sorbentu olejové skvrny zasypali a zlikvidovali. Spolupráce s HZS PS Trutnov a Policií ČR. Výjezd CAS32–T815 a DA–L2Z



Z výjezdu č. 2-4 – spadlý strom v Odolově



Z výjezdu č. 2-4 – uvolněná střecha na budově v areálu Polytex



Z výjezdu č. 2-4 – uvolněné plechy na střechě kulturního klubu



Z výjezdu č. 9 – hašení požáru kontejneru



Výjezd č. 8 – POŽÁR

Dne 2. 3. 2020 v 18:09 vyjíždíme do Nádražní ulice v Malých Svatoňovicích na dohašení ohniska po pálení kletí u železničního podjezdu. Ohnisko se po pálení nebezpečně šířilo na přilehlou stráž. Hasiči drobný požár uhasili a následně provedli kontrolu okolí. Spolupráce s HZS PS Trutnov, JSDH

Batňovice, HZS SŽDC Nymburk a Policií ČR. Výjezd CAS32-T815 a DA-L2Z

Výjezd č. 9 – POŽÁR

Dne 23. 3. 2020 v 09:31 vyjíždíme na nahlášený požár kontejneru do Malých Svatoňovic – Petrovic. Spolupráce s HZS PS Trutnov a Policií ČR. Výjezd CAS32-T815

Výjezd č. 10 – POŽÁR ODPAD

Dne 6. 4. 2020 v 08:09 vyjíždíme na požár kovového kontejneru s komunálním odpadem v Petrovicích. Požár byl rychle zlikvidován jedním vysokotlakým proudem. Kontejner se podařilo zachránit. Spolupráce s HZS PS Trutnov. Výjezd CAS32-T815 a DA-L2Z.

Výjezd č. 11 – POMOC

Dne 8. 4. 2020 v 11:53 vyjíždíme do Malých Svatoňovic k nouzovému otevření domu osoby, která nereagovala na výzvu k otevření. Po otevření domu byla osoba nalezena bez známek života. Spolupráce s HZS PS Trutnov, Policií ČR a ošetřujícím lékařem. Výjezd DA-L2Z

Výjezd č. 12 – ÚNIK NL VZDUCH

Dne 9. 4. 2020 v 13:44 vyjíždíme do Malých Svatoňovic na poškozené plynové vedení při výkopových pracích. Hasiči zabezpečili místo, zajistili evakuaci osob ze sousedních budov. Následně zamezili úniku plynu zaškrcením potrubí a místo předali pohotovostní službě. Spolupráce s HZS PS Trutnov, Policií ČR a pohotovostní službou plynu. Výjezd CAS32-T815 a DA-L2Z

Výjezd č. 13 – ZÁCHRANA AED

Dne 14. 4. 2020 v 12:31 vyjíždíme do Nádražní ulice v Malých Svatoňovicích na záchranu osoby za pomoci automatizovaného externího defibrilátoru (AED). Spolupráce s BZS Odolov, ZZS Trutnov, Policií ČR a ošetřujícím lékařem. Výjezd DA-L2Z

Výjezd č. 14 – MONITORING

Dne 25. 4. 2020 v 12:36 vyjíždíme do Malých Svatoňovic na monitoring spadlého stromu na dráty vysokého napětí. Hasiči místo události zabezpečili a předali událost havarijní službě ČEZ. Spolupráce s ČEZ distribuce. Výjezd CAS32-T815 a DA-L2Z

Výjezd č. 15 – POŽÁR POROST

Dne 26. 4. 2020 v 17:16 vyjíždíme do Velkých Svatoňovic na požár rákosí, který se nebezpečně šířil dále. Při příjezdu jednotky bylo zjištěno, že se jedná o nehlášené pálení. Hasiči ohniska pálení uhasili. Spolupráce s JSDH Velké Svatoňovice, JSDH Úpice, HZS PS Trutnov a Policií ČR. Výjezd CAS32-T815 a DA L2Z



Z výjezdu č. 12 – práce při zaškrcování potrubí při úniku plynu



Z výjezdu č. 14 – spadlý strom na dráty vysokého napětí



Z výjezdu č. 15 – požár rákosí

D. Rudolf,
redakce studánky



Pátrání po příbuzných rodu Tomků

Rod Tomků prokazatelně žil od roku 1713 v Petrovicích v čp. 1, kde žilo několik generací až do konce 19. století. Dále příbuzní žili v Petrovicích v několika různých domech, např. čp. 2, 3, 21, 22 a 34. Jednotlivé větve příbuzných žily také ve Strážkovicích (např. čp. 15) i v Odolově (např. čp. 21). Při pátrání po příbuzných rodu Tomků jsme v několika příbuzenských větvích ve slepé uličce.

Z dostupných podkladů jsme nedohledali více údajů o těchto příbuzných:

Větev z Odolova čp. 21 od cca 1842:

Bedřich Tomek, nar. 4. 3. 1882 v Odolově čp. 21, který se oženil v roce 1913 ve Rtyni v P. s Vilemínou roz. Hofmanovou, nar. v Odolově čp. 7. Bedřich s Vilemínou měli spolu 3 děti narozené v Odolově v čp. 7 a to: dceru **Bedřišku**, nar. 2. 3. 1915, syna **Jaromíra**, nar. 15. 10. 1916 a dceru **Antonii**, nar. 3. 1. 1918.

Karel Tomek, nar. 31. 10. 1899 v Odolově čp. 21, nevlastní bratr Bedřicha (otec Bedřicha i Karla se podruhé oženil po úmrtí své první manželky).

Větev ze Strážkovic čp. 15 od cca 1869:

Ladislav Tomek, nar. 1. 11. 1908 ve Strážkovicích 15 (syn Matěje Tomka, pekaře ve Strážkovicích), úmrtí 13. 6. 1943, jeho manželka Olga nar. 26. 8. 1909, úmrtí 6. 5. 1988, oba pohřbeni na hřbitově v Malých Svatoňovicích.

Větev z Malých Svatoňovic čp. 5, 6 a 8 od cca 1843 (větev bratrů Adolfa a Gordiána), ale větev z Malých Svatoňovic je již od roku 1757:

Adolf Tomek, nar. 31. 1. 1879 v M. Svatoňovicích čp. 42

Josef Tomek, nar. 29. 5. 1880 v M. Svatoňovicích čp. 42 (bratr Adolfa), který se oženil v roce 1905 v Malých Svatoňovicích s Růženou, roz. Rubáčkovou a byl horníkem.

Josef Tomek, nar. 17. 7. 1897 v M. Svatoňovicích čp. 41

Vladimír Tomek, nar. 4. 5. 1903 v M. Svatoňovicích čp. 24 (bratr Josefa a oba dva bratrance Adolfa a Josefa)

Augustín Tomek, nar. 28. 8. 1895 v M. Svatoňovicích čp. 45 (vzdálený bratranec výše uvedených Tomků z větve M. Sv.), který se oženil v roce 1919 s Josefou, roz. Řezníčkovou a podruhé oženil v roce 1942 s Lidmilou, roz. Škodovou (Lidmila zemřela 8. 11. 1969, pohřbena na hřbitově v Malých Svatoňovicích).

Na rodokmenu pracoval Marcel Tomek více jak 19 měsíců, aktuálně má rodokmen 799 osob. Marcela Tomka spojuje s Malými Svatoňovicemi náš společný prapraděda Emanuel, který žil na Předních horách v čp. 96 na přelomu 19. a 20. století a který je pohřben na hřbitově v Malých Svatoňovicích. Pokud se domníváte, že můžete svými vědomostmi nebo informacemi pomoci při našem pátrání po příbuzných, žádáme Vás o informace na e-mail:

Marcel Tomek, e-mail: tom1503@centrum.cz nebo

Jan Tomek, e-mail: tomkovi@email.cz.

Děkujeme předem za Vaši pomoc.

M. Tomek a J. Tomek

INZERCE

Základní kynologická organizace Úpice – 413

PSÍ ŠKOLKA

základní poslušnost

Pozvánka pro ty, kteří si pořídili nového psiho kamaráda.

Cvičíme pozitivní metodou a zaměříme se na:

- základy při výchově a výcviku vašeho psa
- nácvik základních povelů (přivolání, chůze u nohy, lehní, sedni, vstaň...)
- socializace - vztah k ostatním pejskům i lidem
- správné odměňování
- správná motivace

Kurz probíhá během celého roku **2020**.
Cvičíme na kynologickém cvičišti v Úpici (u hvězdárny).

Cena: 1200 Kč (8 lekcí)

Bližší informace: p. Henychová – tel. 605 480 552
e-mail: lhenychova@seznam.cz
sledujte také: www.zkoupice.cz

Kynologický klub Úpice

NOVĚ OTEVŘENO!

ZÁMEČNICKÁ DÍLNA

Jakub Martínek a Marián Vágner
v areálu IDA

- výroba plotu bran, schodišť
- zahradního nábytku grilů
- svařování nerezů konstrukcí

Provozní doba od 7:00 do 16:00

AUTOSERVIS

PAVEL ADAMEC

OPRAVY VOZIDEL



Provozovna:
Batňovice 187
542 37
IČO: 07347626

tel.: 723 887 174
e-mail: adamecservis@seznam.cz



Cesty s Toulavým baťohem

Přemýšlíte, kam se vypravit na výlet s vašimi dětmi? Toulavý baťoh má pro vás pestrnou nabídku tipů na výlety, během kterých můžete zábavnou formou poznávat krásy Kladského pomezí. Ale to zdaleka není vše. Zapojit se můžete i do cestovatelské hry o hodnotné ceny, která v letošním roce přináší několik novinek.

Základním materiálem je ilustrovaná mapa Kladského pomezí, která vám poslouží jako zdroj inspirace, ale také jako herní list. Právě do ní totiž budete sbírat razítka, která získáte na jednotlivých výdejních místech. Pokud nasbíráte pět různých razítek, můžete se vydat do některého z informačních center našeho regionu, kde získáte malou pozornost. Nově jsme pro vás připravili odměny v podobě balzámu na rty nebo pištalky s logem Toulavého baťohu. Pokud vyplníte i registrační formulář, budete zařazeni do slosování o hodnotné ceny.



Vyhlášení výherců soutěže proběhne v říjnu roku 2021, což je další novinkou oproti předchozím ročníkům. Pokud se vám nepodaří nasbírat pět razítek letos, můžete si mapu schovat a pokračovat v roce následujícím, a to až do konce září. A na jaké ceny se můžete těšit? Tou hlavní je týdenní pobyt v kempu Brodský pro čtyřčlennou rodinu včetně zapůjčení koloběžek. Dále můžete hrát o rodinný víkendový pobyt v hotelu Rajská zahrada s volným vstupem do hotelového wellness, víkendový pobyt na farmě Wenet pro 2 osoby, zážitkový den v Adršpachu, rodinnou vstupenku do podzemního města Osówka či rodinnou vstupenku do pevnosti Josefov. Tištěnou mapu si budete moci vyzvednout v informačních centrech na konci června. Více informací, tipů na výlety, zajímavostí i zábavy naleznete na webu www.toulavybatoh.cz. Tak co, už máte sbaleno? My ano.

M. Tomanová, Kladské pomezí

Od konce května opět jezdí oblíbené cyklobusy!

Pružně reagujeme na situaci týkající se uvolňování vládních opatření a máme pro vás dobrou zprávu.

Již 30. května se rozjela linka cyklobusů z Hradce Králové, přes Náchod, Polici nad Metují, Teplice nad Metují a Trutnov, až na Pomezní boudy. Z důvodu uzavírky mezi Teplicemi a Adršpachem nebude linka zajišťována do Adršpachu. Mapa s cyklovýlety bude k dispozici v IC koncem června. Jízdní řád najdete na www.kladskepomezí.cz/aktivity/cyklistika. Na této stránce najdete i další informace pro cykloturisty.

M. Tomanová, Kladské pomezí



TURISTICKÁ OBLAST

**KLADSKÉ
POMEZÍ**



Oblíbené cyklobusy se rozjíždějí



Celostátní portál pro organizaci pomoci dobrovolníků

„Kamarád na telefonu“

pro seniory, pod metodickým vedením garanta – psychologa, linka **777 778 538**



„Roušky“

šití i distribuce potřebným

„Doučování dětí ZŠ / SŠ“

ideálně přes vzdálené technologie, ale umíme více



„Hlídní dětí“

existuje hned několik forem pomoci s hlídáním dětí, které naši dobrovolníci nabízejí

„Nákupy“

zajistíme pravidelné nákupy základních potřeb, léků všem, kteří si je zajistit nemohou

„Venčení domácích mazlíčků“

zajistíme pravidelné venčení Vašich zvířecích mazlíčků, pokud je nemůžete venčit sami

„Odborná pomoc“

evidujeme řadu odborníků připravených pomoci (od psychologů, přes elektrikáře, IT techniky až po krizové manažery), neváhejte napsat, co potřebujete

Žádost o pomoc i nabídku pomoci můžete zadat přes portál chcipomoc.cz



**VOLEJTE
604 229 529**





75. výročí osvobození Československa v rouškách

Naše plány na průběh oslav 75. výročí osvobození Československé republiky Rudou armádou v květnu 1945 nám částečně narušilo rouškové období. Proč rouškové všichni víme, slov netřeba. Skutečností však je, že i přes přísná hygienická opatření se připravované akce vydařily. Hodně nám pomohla příroda, která na tyto dny připravila hezké slunečné počasí.

Vzpomínkové pietní akce na Úpicku byly zahájeny 6. května, kdy se členové KČP, SBS a KSČM setkali v Úpici na „Dlouhých záhonech“. Zde položili květiny v místech, kde byli 6. května 1945 několik hodin před příjezdem Rudé armády brutálně týráni a k smrti ubiti dva chlapci ze Rtně v Podkrkonoší. Byli to Ljuba Turek a Vladimír Kulda. Na osudném místě byl zhotoven skromný pomníček jako vzpomínka na tyto dva nebohé chlapce. Pomníček je pravidelně

udržován členy KČP v úzké spolupráci s Městským úřadem v Úpici.

Hlavní slavnosti proběhly v Malých Svatoňovicích – Odolově. Jak jsme areál připravovali, bylo napsáno v předchozím čísle. Vlastní akt zahájil krátkým vystoupením zastupitel města Úpice Radim Fryčka. Po přivítání přítomných vyzval zástupce společenských a politických organizací k položení věnců a květin k Památníku osvobození 1945. Poklonit se těm, kteří přijeli osvobodit Podkrkonoší od zbytků německé armády, přišli zástupci KČP v čele s předsedou KR KČP Královéhradeckého kraje Jaroslavem Nehybou, SBS byl zastoupen Danutou Šolcovou. Za ÚV KSČM položil kytici Václav Ort, za KV

KSČM předsedkyně Věra Žižková. Kytice zde položili starostové okolních měst a obcí, členové zastupitelstva Královéhradeckého kraje i zástupci některých společenských organizací. Při obou akcích byla přítomna skupina KVH Odolov v historických uniformách ruských vojáků. Letos na důkaz touhy po míru měli do hlavní samopalů vložen květ šeríku. Slavnostní akce se zúčastnil rada velvyslanectví Ruské federace pan Alexandr Dudnik a poslanec parlamentu České republiky Zdeněk Ondráček. Oba jmenovaní přednesli své zdravice a položili květiny u Památníku osvobození 1945.

**J. Vrba, KČP Úpice,
Královéhradecký kraj**



Fotografie z pietních akcí v Úpici a v Odolově – autoři Pavel Miler, Petr Hojnic a Milan Romančák



Předpremiéra filmu Voda, čo ma drží nad vodou

Poslední únorovou sobotu jsme měli možnost vidět projekci filmu Voda, čo ma drží nad vodou režiséra Tomáše Magnuska. Před filmem proběhla krátká anotace a uvedení filmu samotným režisérem. Naše publikum „Tomáše“ prostě miluje a on nás taky. Všichni přichozí měli jedinečnou možnost spatřit také manželku pana režiséra, která pod mírným nátlakem přišla k němu na jeviště. Diváci si přáli ji po-

znat, a co by pan režisér zrovna v Malých Svatoňovicích neudělal, že ☺.

Moc nás to potěšilo a děkujeme vám všem za vaši návštěvu kina, jako vždy jste byli skvělé publikum.

S panem Magnuskem jsme ve stálém spojení a o všech dalších novinkách vás budeme informovat. Těšíme se na další akce s vámi.

**V. Odrobiňáková,
obec Malé Svatoňovice**



Režisér Tomáš Magnusek se svou manželkou



Studánecký Masopust

Studánecký masopust byl bohužel posledním obecním akcí, kterou jsme mohli společně prožít před vypuknutím pandemie koronaviru COVID 19, která paralyzovala veškeré kulturní dění v obci. A jaký byl letošní Masopust? Jako vždy podařený. Velmi nás těší, že v posledních letech zaznamenáváme velkou nápaditost jednotlivých skupinek maškar, které se vzájemně tematicky doplňují a jejich úžasné výtvary obdivují všichni zúčastnění. Za tyto maškary jsme upřímně rádi a věříme, že jich i nadále bude přibývat. Vtipné výstupy Jury Orsáka, zpěv, tanec, koblihy, zabijačkové dobroty a lahodný mok to vše bylo nedílnou součástí našeho tradičního Studáneckého masopustu.

Všem, kdo jste přišli, patří velké díky. Jako každým rokem se náš masopust opravdu vydařil a už nyní připravujeme program na příští rok. ©

V. Odrobiňáková,
redakce Studánky



Fotogalerie ze Studáneckého masopustu

Životní jubileum oslavili a oslaví

Duben

Josef Vrbata
Jiří Vambora
Jiří Hejnic
Věra Benešová
Hana Eliášová
Věra Máslová
Jaroslav Kábrt
Jiřina Mikešová
Stefania Pelcová
Vlasta Čepeláková
Anna Kultová

Květen

Stanislav Martínek
Jana Prokopová
Eva Nyklíčková
Antonín Slavíček
Jaroslav Souček
Anežka Týřová
Jana Nosková
Martina Nováková
Karin Baudischová

Červen

Anna Nachtigalová
Luděk Janáček
Radka Malá
Věra Smutná

Noví občánci

Michael Vít
Ellena Rudolfová
Nela Martínková
Teodor Jiříčka
Emília Vosyková

Všem našim oslavencům
přejeme mnoho životních
úspěchů a hlavně zdraví
do dalších let.

OD NAŠICH ČTENÁŘŮ

Jarní rapsodie

D. Běťák

Čerstvá zeleň zdobí hvozdy,
libé vůně proudí krajem.
Slyším kosy, zpívat drozdy,
když se toulám ranním hájem.

Jarní píseň si tu broukám,
nadýchaný svěžím vzduchem.
Když tak kolem sebe koukám,
vidím zem, jak trpí suchem.

Vtom rykot hrozný ozývá se
v této chvílce napjaté.
Houštím prchá černé prase,
více než já zlekané.
Ticho pak, ani vánek nezavane.
Jen v prašné cestě vydrolené,
stopy zvěře spárkaté.

Než ukončím tyto řádky,
dovolte mi ještě doušku –
teď se vracím v mysli zpátky:
Vždyť ten kanec neměl roušku!

Podletí

Karel Řehák

Krajem kráčí červen
a něžně objímá
louky a zahrady,
mýtiny i sady.

Žízeň ukojí
vodou z lesní studánky
a znalecky ochutná
první ovoce.

Doba, ve které jaro
unaveně odchází
a potkává léto,
jež je ještě příliš mladé.

Poděkování panu Jiřímu Orsákovi za
zorganizování důstojného odchodu na
poslední cestě mého manžela Zdeňka
Pelce.

S. Pelcová



Dne 22. 12. 2019 zemřela paní Věra Vo-
krouhlíková, dlouholetá členka naší
strany. Kdo jste ji znali, vzpomeňte na
ni prosím s námi! Čest její památce!

ZO KSČM Malé Svatoňovice

studánka

Své příspěvky zasílejte na adresu: studanka@malesvatonovice.cz | Uzávěrka 3. vydání Studánky pro rok 2020: pátek 4. 9. 2020
Archiv časopisu Studánka naleznete na www.malesvatonovice.cz | Za obsah zpravodaje odpovídá redakce, za obsah příspěvků
odpovídají autoři. Zveřejněné příspěvky nemusejí vyjadřovat názory redakce. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky redakčně
upravit, krátit nebo nezveřejnit. Dále pak upravovat otištěné materiály pouze po stránce gramatické, nikoliv stylizační.

Fotografie bez uvedení autora jsou pořízeny členy redakční rady. | Periodický tisk územního samosprávného celku;
periodicita: 4× ročně | XXVIII. ročník č. vydání 2; zpravodaj obce Malé Svatoňovice STUDÁNKA | Vydává: Obecní úřad Malé
Svatoňovice, Nádražní 105; IČO: 00278114; tel. 499 886 341; | Redakční rada: Vladimíra Odrobiňáková, Martina Švrčinová,
David Rudolf | Evidenční č. periodického tisku přidělené Ministerstvem kultury: MK ČR E 12883 | Vydávání povoleno: č. j.:
Kult.288/92/HB, toto číslo vyšlo: 2. 6. 2020 | Grafické práce: Gentiana Jilemnice | Tisk: TISKÁRNA V&H Print Hlávko s. r. o.